

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 94 (1976)
Heft: 165

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(2878)

Ueber die Schärer SA, Steinackerstrasse 21, 8302 Kloten, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 16. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. Juli 1976 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juli 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8303 Bassersdorf, den 16. Juli 1976

Konkursamt Bassersdorf:
Krönert, Notarstellvertreter**Kt. Bern**

(2854)

Gemeinschuldner: Schürch Willy, AWS Automation, Mon Désirweg 4, 2503 Biel.

Datum der Eröffnung: 11. Mai 1976.

Datum der Einstellung: 12. Juli 1976.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juli 1976 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet. Vorbehalten bleibt die Nachforderung weiterer Vorschüsse.

Die vom Konkursiten unter Nr. 248 166 abgegebenen Grossistenerklärungen zum steuerfreien Warenbezug i. S. von Art. 14, Abs. 2 und 3 WUB werden widerrufen.

2500 Biel, den 13. Juli 1976

Konkursamt Biel:
i.V. Rufer**Kt. Luzern**

(2877)

Ueber die Baunternehmung Fritsche AG, Löwengraben 14, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters am 14. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 9. Juli 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juli 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6000 Luzern, den 17. Juli 1976

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug

(2879)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 14. Juni 1976 den Konkurs über die Printlay AG, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 12. Juli 1976 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 14. Juli 1976

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg**Kt. Graubünden**

(2876)

Ueber die Firma Intra Vermögens- und Verwaltungsgesellschaft AG, Quaderstrasse 11, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 17. Juni 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. Juli 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juli 1976 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten nicht einen Vorschuss im Betrage von Fr. 3000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

7000 Chur, den 13. Juli 1976

Konkursamt Chur:
U. Arduser**Ct. de Vaud**

(2838)

La faillite ouverte le 1^{er} juillet 1976 contre Baudy André, menuiserie-ébénisterie, rue César-Roux 18, domicile rue du Simplon 19, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juillet 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.- cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 17 juillet 1976

Office des faillites:
M. Tavel, préposé**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(2883)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Stella Apparate AG, Vertrieb von und Handel mit Apparaten und ferner gewerblichen Maschinen aller Art, in der Wässeri 16, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Badenerstrasse 681, 8048 Zürich 9; zur Einsicht auf.

Klage auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den Verfahrensvorschriften des betreffenden Verwaltungsrechtes angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger öffentlich-rechtlicher Forderungen und der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind binnen der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt zu stellen.

8048 Zürich, den 14. Juli 1976

Konkursamt Altstetten-Zürich
Badenerstrasse 681
Peyer, Notar**Kt. Zürich**

(2841)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Ruffi Iwan, Bauführer, geboren 11. Februar 1935, von Seengen AG, gs., wohnhaft Langensteinstrasse 2, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8042 Zürich, den 9. Juli 1976

Konkursamt Unterstrass/Zürich
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26**Kt. Zürich**

(2856)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Perlex AG, Hofwiesenstrasse 3, 8057 Zürich, Betrieb eines Unternehmens zur Produktion und zum Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie Import und Export von Handelswaren aller Art, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhellen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich beim Konkursamt einzureichen.

8042 Zürich, den 13. Juli 1976

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26**Kt. Zürich**

(2858)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma KMS Presspack AG, mit Sitz in Dietikon, Badenerstrasse 27, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Löwenplatz 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich dieser nachträglichen Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhellen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der ergänzte Plan rechtskräftig.

8953 Dietikon, den 13. Juli 1976

Konkursamt Dietikon

Kt. Bern

(2842)

Gemeinschuldner: Schär Hans, 1926, Bauschreinerei, Kirchhändchstrasse 102, 3052 Zollikofen.

Anfechtungsfrist: 26. Juli 1976.

3000 Bern, den 2. Juli 1976

Konkursamt Bern

Kt. Luzern

(2839)

Im Konkurs über die Firma Transbox SA, Eicherstrasse 5, Sempach, mit Filiale in Lutry, La Culturaz 48, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Begehren um Abtretung der Massrechte nach Art. 260 SchKG und der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der oben angegebenen Frist beim Konkursamt Sursee geltend zu machen.

6210 Sursee, den 17. Juli 1976

Konkursamt Sursee

Kt. Obwalden

(2857)

Im Konkurs über die Ivab-AG, Wasseraufbereitung, Alpnach, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Gleichzeitig liegt auch das Inventar zur Einsicht auf.

6060 Sarnen, den 17. Juli 1976

Konkursamt Obwalden

Kt. Glarus

(2882)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Konkurs über Bubaz AG, Immobilien-Gesellschaft, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern jeweils nachmittags beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Vermittleramt Glarus-Riedern in Glarus anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8750 Glarus, den 17. Juli 1976

Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Glarus

(2881)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Uni-Tele AG, Waisenhausstrasse 27, 8750 Glarus, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern jeweils nachmittags beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Vermittleramt Glarus-Riedern in Glarus anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8750 Glarus, den 17. Juli 1976

Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Basel-Stadt

(2855)

Gemeinschuldner: Roth-Fassina Ernst Jakob, Steinenvorstadt 79, Geschäftsmozil: Sattelgasse 2, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 17. Juli 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden

(2880)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Contraiting AG, Martinsplatz 4, Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Chur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung beim zuständigen Gerichte anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

7000 Chur, den 14. Juli 1976

Konkursamt Chur:
U. Arduser**Kt. Aargau**

(2884)

Neuaufgabe zufolge nachträglicher Forderungserkennung

Konkurs: Firma Optisol AG, Wallenschwil, Gemeinde Beinwil-Freiamt. Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. Juli 1976.

5630 Muri, den 17. Juli 1976

Konkursamt Muri AG

Ct. Ticino (2840)
Liquid. No 5/1975

Fallimento: **Raimondi Arpad**, corso San Gottardo 71, Chiasso, socio della collettiva Raimondi & Figlio, Bixio, impresa di costruzione edili e del genio civile, Chiasso.

Si rende noto che, a datore del 19 luglio 1976 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento precitato.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'Autorità Giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà per riconosciuta.

È pure depositato l'inventario a norma dell'art. 32 OF.

6850 Mendrisio, il 12 luglio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Ct. de Vaud (2859)
Faillitis:

1. **Cinéma Royal SA**, rue du Lac 29, à Vevey.
2. **Succession répudiée de Sassoli Robert**, rue du Simplon 33, à Vevey.

Date du dépôt: 17 juillet 1976.

Déjà pour interenter action en opposition: jusqu'au 27 juillet 1976; sinon les états de collocation de ces deux faillites seront considérés comme acceptés.

Les inventaires sont également déposés, art. 32 al. 2 OOF.

1800 Vevey, le 13 juillet 1976 Office des faillites de Vevey

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (2843)

Das Konkursverfahren über die **Studio Zuber AG**, Schaufenstergestaltung, Grubenstrasse 45, Zürich 3, ist vom Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 8. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, den 12. Juli 1976 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
H. Mäusli, Notar-Stellvert.

Kt. Zürich (2845)

Das Konkursverfahren über die **Gainsborough Cosmetics AG**, mit Sitz in 8122 Pfaffhausen-Fällanden, In der Rehweid 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Uster vom 18. Juni 1976 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 16. Juli 1976 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (2861)

Mit Verfügung vom 30. Juni 1976 hat der Konkursrichter des Bezirksamtes Bülach das Konkursverfahren über die **Bemo AG**, mit Sitz in Opfikon, Unterrietstrasse 6, 8152 Glattbrugg, als geschlossen erklärt.

8304 Wallisellen, den 13. Juli 1976 Konkursamt Wallisellen:
Rob. Brunner, Notar-Stv.

Kt. Zug (2860)

Das Konkursverfahren über die **Gut-Druck AG**, Knounerstrasse 4, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 6. Juli 1976 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 13. Juli 1976 Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. St. Gallen (2862)

Gemeinschuldnerin: **Elba-Fertighausbau AG**, Rorschach.

Schlussverfügung: 12. Juli 1976.

9400 Rorschach, den 13. Juli 1976 Konkursamt Rorschach

Ct. de Vaud (2844)

Par décision du 30 juin 1976, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de: **Seppecca, société de perfectionnements professionnels et culturels SA**, à 1264 St-Cergue.

1260 Nyon, le 12 juillet 1976 L'administration spéciale:
R. Curchod L. Rabin

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. du Valais (2863)

En séance du 13 juillet 1976, le juge-instructeur II pour le district de Sierre a prononcé la révocation de la faillite de **Cité Aldrin Sierre SA** et réintégré la débitrice dans la libre disposition de ses biens.

3960 Sierre, le 13 juillet 1976 Office des faillites de Sierre:
Le préposé: Ad. Salamin

Konkurssteigerungen
(SchKG 257-259)

Kt. Bern (2846)

Einzig Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren gegen **Lüthi Ernst**, Schreinerei, Gondiswil, gelangt Freitag, den 13. August 1976, 15 Uhr, im Gasthof zum «Rössli», in Gondiswil, an eine einzige öffentliche Steigerung:

Gondiswil-Grundbuchblatt Nr. 829

Schreinereiwerkstatt Nr. 36 F, neu, 9,15 Aren Hausplatz, Umschwung, Dorf, Plan 11

Amtlicher Wert: Fr. 194 840.—

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 202 000.—

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 2. bis 11. August 1976 bei der unterzeichneten Amtsstelle öffentlich auf.

Die Liegenschaft kann nach spezieller Vereinbarung mit dem Konkursamt Aarwangen besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 und auf die seitherigen Ergänzungen über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

4912 Aarwangen, den 12. Juli 1976 Konkursamt Aarwangen:
Wenger

Kt. Bern (2864)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über **KFK, Kugellagerfabrik Krauchthal AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Krauchthal, wird deren Liegenschaft Dienstag, den 17. August 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Wynigenstrasse, Burgdorf, öffentlich versteigert:

Krauchthal-Grundbuchblatt Nr. 1636

59,22 Aren Hausplätze, Umschwung, Hub, Plan 67, Fabrik Nr. 93 C, Garage Nr. 93 D, Bureaubaracke Nr. 93 E.

Amtlicher Wert Fr. 775 730.—
Konkursamtlicher Verkehrswert Fr. 1 289 000.—
Konkursamtlicher Liquidationswert Fr. 1 030 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 9000.— zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 31. Juli bis 9. August 1976 beim Konkursamt Burgdorf, Kyburger, Burgdorf.

Besichtigung der Liegenschaft: Nach vorheriger Vereinbarung mit dem Konkursamt, Telefon 034 / 22 39 61.

3400 Burgdorf, den 17. Juli 1976 Der Konkursbeamte:
F. Keusen

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerer der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Diensbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Wallis (2865)

Liegenschaftsteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am 3. September 1976, um 14 Uhr, im Saale des Restaurant du Rhône, 3904 Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaften zum Höchstangebot:

Art. Nr. 6867, Fol. 42, Schlüsselacker, 257 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1899.—

Art. Nr. 6863, Fol. 42, Schlüsselacker, 460 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 2760.—

Art. Nr. 6837, Fol. 42, Schlüsselacker, 396 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1188.—

Art. Nr. 6822, Fol. 42, weissen Sand, 291 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1455.—

Art. Nr. 7208, Fol. 42, finstern Feld, 2160 m², Stall 41 m², Katasterschätzung Fr. 1460.—

2119 m², Katasterschätzung Fr. 10 595.—, Wiese

Art. Nr. 6940, Fol. 42, weissen Sand, 212 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1272.—

Art. Nr. 6827, Fol. 42, weissen Sand, 305 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1830.—

Art. Nr. 6811, Fol. 42, Schlüsselacker, 625 m², Wiese, Katasterschätzung Fr. 1875.—

Betreibungsamtliche Schätzung Total Fr. 541 806.—

Eigentümer: **Walker Rudolf**, des Adolf, pens. SBB-Beamter, Furkastrasse, 3904 Naters.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers im I. Range durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 17. August 1976; für die Hypothekargläubiger sind die Forderungen und der Zins bis zum Steigerungstage zu berechnen und ebenfalls anzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 20. bis 30. August 1976, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, anlässlich der Steigerung Fr. 6000.— in bar anzuzahlen.

3904 Naters, den 12. Juli 1976 Betreibungs- und Konkursamt des Bezirkes Brig, 3904 Naters
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau (2886)

Schuldner: **Polydruck AG**, Druckerei, Verlag, Pfadackerstrasse 10, 8957 Spreitenbach.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden, 1. Abteilung: 7. Juli 1976.

Dauer der Nachlassstundung, vier Monate, d.h. bis 7. November 1976.

Sachwalterin: **Standard Treuhand & Verwaltungs AG**, Beethovenstrasse 32, 8002 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. Juli 1976, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich einzugeben. Gläubiger, die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung und der Aktenuflage wird später bekanntgegeben.

8002 Zürich, den 15. Juli 1976

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Standard Treuhand & Verwaltungs AG

Ct. de Vaud (2866)

Débitrice: **Menuiserie de Sullens SA**, 1049 Sullens.

Sursis du 30 juin 1976 d'une durée de quatre mois, échéant le 30 octobre 1976.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, Cossonay.

Déjà pour les productions: 6 août 1976.

Assemblée des créanciers: mercredi 6 octobre 1976, à 14 h. 30, salle du Tribunal, Maison de Ville, Cossonay.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, chez le commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1304 Cossonay, le 13 juillet 1976 Le commissaire au sursis:
R. Annen, préposé

Ct. de Vaud (2848)

Débitrice: **Caves du Château et de Verdeaux SA**, dont le siège est à Yverdon (Entrepôts et bureaux à Renens VD).

Date du prononcé: 7 juillet 1976.

Sursis concordataire de 4 mois, échéant le 7 novembre 1976.

Commissaire au sursis: le préposé à l'office des poursuites et faillites d'Yverdon.

Les créanciers sont invités à annoncer au commissaire (office des faillites, 1400 Yverdon) leurs créances et autres droits (reventications, droits propriété, gage, etc.) avec pièces justificatives, dans un délai échéant le 6 août 1976, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

L'assemblée des créanciers, à laquelle ils sont convoqués, aura lieu le jeudi 7 octobre 1976, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Yverdon.

Le dossier sera à disposition des créanciers dès le 25 septembre 1976, à l'office des poursuites et faillites d'Yverdon, rue de Neuchâtel 1 (Tour Bel-Air), où ils pourront le consulter.

1400 Yverdon, le 9 juillet 1976 Le commissaire au sursis:
Dufey

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Proroga della moratoria
(LEF 295, 4° capoverso)

Kt. Zürich (2867)

Das Bezirksgericht Zürich hat mit Beschluss vom 12. Juli 1976 die **Naphhtaly Joseph** (Naphhtaly-Kleidung, Stüssihofstätt 6/7, Zürich 1) am 7. Mai 1976 bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, das heisst bis zum 6. Oktober 1976 verlängert.

Die auf den 29. Juli 1976, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung wird auf Mittwoch, den 25. August 1976, 14.30 Uhr, in das Restaurant Strohhof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich, verschoben. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, das heisst ab 16. August 1976 im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8004 Zürich, den 13. Juli 1976 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Erwin Sigris, Rechtsanwalt
Stauffacherstr. 35, 8004 Zürich

Kt. Zürich (2869)

Die zweite Abteilung des Bezirksgerichtes Hinwil hat mit Beschluss vom 6. Juli 1976 der Nachlasspentin Schuhfabrik Aphro AG, Binzackerstrasse 16, 8620 Wetzikon, die mit Beschluss vom 20. April 1976 bewilligte Nachlass-Stundung von vier Monaten um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 20. Oktober 1976, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, den 8. September 1976, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Wetzikon, (beim Bahnhof) statt.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h. ab 27. August 1976, auf dem Büro des Sachwalters.

8610 Uster, den 14. Juli 1976 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Künzli
Zürichstrasse 1, 8610 Uster

Kt. Freiburg (2894)

Das Bezirksgericht Murten hat mit Beschluss vom 12. Juli 1976 die der Sinalox AG, Muntelier, bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 10. November 1976, verlängert.

3280 Murten, den 14. Juli 1976 Der Sachwalter:
P. Auderset, Betriebsbeamter

Ct. Ticino (2868)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 22 agosto 1976 la moratoria concessa a scopo di concordato il 22 aprile 1976 al Signor Mazzucchelli Ptergiorgio, Vignello.

6900 Lugano, il 9 luglio 1976 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zug (2871)

Ziltener Alois, Restaurant Zythus, Luzernerstrasse 92, 6331 Hünenberg, Post: 6330 Cham, hat seinen Gläubigern den Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung vorgeschlagen. Das Kantonsgericht des Kantons Zug wird an der Sitzung vom 21. Juli 1976 darüber befinden, ob der Nachlassvertrag zustande gekommen ist und genehmigt werden kann. Die Verhandlung findet am Mittwoch, den 21. Juli 1976, 10 Uhr, im Gerichtssaal in Zug (Regierungsgebäude) statt. Die Gläubiger erhalten hierbei Gelegenheit, Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anzubringen (Art. 304 SchKG).

6301 Zug, den 13. Juli 1976 Für das Kantonsgericht des Kts. Zug
Der 1. Gerichtsschreiber

Kt. Freiburg (2870)

Schuldnerin: Rectiva AG, Kerzers.
Datum der Verhandlung: Montag, den 26. Juli 1976, um 9 Uhr, im Gerichtsgebäude in Murten.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen (Art. 304 SchKG).

3280 Murten, den 12. Juli 1976 Der Gerichtspräsident:
Othmar Waeber

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel (2761¹)

Débitrice: Dickson & Cie, à Peseux.
Commissaire: M^e Blaise de Montmolin, avocat et notaire, Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 5 juillet 1976.

2000 Neuchâtel, le 6 juillet 1976 Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen (2887)

Das Bezirksgericht Altottingen hat an seiner Sitzung vom 9. Juli 1976 den von der Geschwisterin, Firma Gebert + Co., Reitenberg-Garage, 9533 Kirchberg, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Als Liquidator ist eingesetzt: Edi Schnellmann, lic. iur., Gerichtsschreiber, 9607 Mosnang.

9607 Mosnang, den 14. Juli 1976 Gerichtskanzlei Altottingen

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Ct. Ticino (2873)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che con sentenza 24 giugno 1976, cresciuta in giudicato il 6 luglio 1976, ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto dal debitore **Barnert Arnoldo**, Losone.

Liquidatore: Aldo Zaccheo, Locarno.
Membri della delegazione dei creditori: avv. Lilio Francini, Locarno; Dr. Desiré Genni, Locarno; Franco Maestretti, commercialista, Vignello; avv. Giorgio Bianchetti, Locarno; Romano Marazza, Bironico.

6600 Locarno, il 13 luglio 1976 Il segretario-assessore:
G. Marioni

Graduatoria nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 250, 316g)

Ct. Ticino (2872)

Debitore: **Crivelli Enrico**, in liq. concordataria, Grotto della Salute, Massagno.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore F. Pizzagalli, lic. oec. HSG, c/o Oera SA, Via Bossi 6, Lugano, previo appuntamento telefonico, tel. 091 / 3 29 86.

Periodo di deposito: 20 giorni a partire dal 26 agosto 1976.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito ossia entro 20 giorni a partire dal 26 agosto 1976.

In mancanza di contestazione lo stato di collocazione sarà considerato accettato.

6901 Lugano, il 13 luglio 1976 Il liquidatore:
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316g)

Kt. Bern (2849)

In der Nachlassliquidation der K. Plüss AG, Bern, liegt den beteiligten Gläubigern die endgültige Verteilungsliste und Schlussrechnung beim Liquidator zur Einsicht auf.

Beschwerden sind innert 20 Tagen ab Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1976 beim Liquidator einzureichen.

3006 Bern, den 12. Juli 1976 Der Liquidator:
Bernhard Steck, Bücherexperte
Lombachweg 4, 3006 Bern

Verschiedenes - Divers - Varia**Kt. Luzern** (2874)

Dahinfallen einer Nachlassstundung
Die der Firma Polyvent AG, Gettnau, am 9. März 1976 bewilligte Nachlassstundung ist infolge Verzichtes der Schuldnerin auf die Stundung und den Nachlassvertrag dahingefallen.

6130 Willisau, den 13. Juli 1976 Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Arnold

Kt. St. Gallen (2850)

Auflage des Lastenverzeichnisses
Im Spezial-Liquidationsverfahren nach Art. 134 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) liegt bezüglich den der Wohnbau Wittenbach AG, Linsehlstrasse 91, 9000 St. Gallen, gehörenden Parzellen Nr. 338 und 304 in Halten, Gemeinde Wittenbach, das vom Konkursamt St. Gallen erstellte Lastenverzeichnis vom 21. bis 30. Juli 1976 zur Einsichtnahme und Anfechtung beim Konkursamt St. Gallen, Schmiedgasse 34/II, auf.

9001 St. Gallen, den 12. Juli 1976 Konkursamt St. Gallen

Handelsregister**Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni****Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1976.
Personalsorgestiftung der m-ploy AG für Personalbeschaffung und Auslese, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 59, in Zürich 1 (c/o m-ploy AG für Personalbeschaffung und -auslese). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 6. 1976. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «m-ploy AG für Personalbeschaffung und -auslese», in Zürich, ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Furer, von Gossau SG, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates, und Grete Furer, von Gossau SG, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

5. Juli 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma O. Baer, Zylinderschleifwerk, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1971, S. 183). Die Unterschrift von Otto Baer ist erloschen. Maria Baer führt ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Protokollführerin des Stiftungsrates, aber weiter als Mitglied desselben. Neu führender Einzelunterschrift: Gabriel Weber, von und in Kloten, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Paul Gäumann, von Tägerschi, in Maur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Arbenzstrasse 20, in Zürich 8 (bei der Firma O. Baer, Zylinderschleifwerk, Inh. Gäumann & Weber).

5. Juli 1976.
Stiftung Schneider & Co., in Pfäffikon (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1959, S. 2591). Mit Beschluss des Bezirksrates Pfäffikon vom 2. 6. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Schneider AG, Pfäffikon/ZH**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Schneider AG, Pfäffikon ZH», in Pfäffikon, und allenfalls deren Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Adresse der Stiftung: Kempthalstrasse (c/o Schneider AG, Pfäffikon ZH).

5. Juli 1976.
Personalsorgestiftung der Ponti AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2381). Die Unterschrift von Heinz Zörjen ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Rainer Helfmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

5. Juli 1976.
Fürsorgestiftung der Firma Teppichhaus Meyer-Müller & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1965, S. 3416). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 17. 6. 1976 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Fürsorgestiftung der Firma Teppichhaus Meyer-Müller AG**. Die Firma der Gesellschaft, für deren Angestellten die Stiftung sorgt, lautet nun «Teppichhaus Meyer-Müller AG». Adresse: Stampfenbachstrasse 6, in Zürich 1 (c/o Teppichhaus Meyer-Müller AG).

5. Juli 1976.
Personalfürsorgestiftung des Teppichhauses Meyer-Müller & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1975, S. 1111). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 17. 6. 1976 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung des Teppichhauses Meyer-Müller AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Personal Begünstigte der Stiftung ist, lautet nun «Teppichhaus Meyer-Müller AG». Adresse: Stampfenbachstrasse 6, in Zürich 1 (c/o Teppichhaus Meyer-Müller AG).

6. Juli 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Suter, Autotransporte, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Weststrasse 133, in Zürich 3 (c/o Walter Suter). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 4. 1976. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Walter Suter», in Zürich, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Walter Suter, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

6. Juli 1976.
Stiftung für angewandte Linguistik, in Zürich 6 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2813). Die Unterschrift von Hedy Hellstern ist erloschen. Suzanne Müller, Mitglied des Stiftungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Bänziger und das Bürgerrecht von Heiden erhalten; sie wohnt nun in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift und zwar ausschliesslich nur gemeinsam: Cyrill Häring, von und in Arlesheim, und Nelly Weiss, von Thalwil, in Pregny-Chambésy, Mitglied des Stiftungsrates.

7. Juli 1976.
Fürsorgestiftung der Firma A. Schmidhauser, Gartenbau, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1962, S. 883). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 2. 6. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalsorgestiftung der Firma Felix Göldi**. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Stifterfirma «Felix Göldi», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer bzw. der Arbeitgeber nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner bezweckt die Stiftung die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Die Unterschriften von August Schmidhauser, Frieda Schmidhauser und Hansjörg Hofmann sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Felix Göldi, von Rüthi (Rheintal), in Winterthur, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Leimeneustrasse 3, in Winterthur 2 (bei Felix Göldi).

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettualeKonflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Eidg. Amt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, respect.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Bureau fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collusione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
propriété intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

282854. Date de dépôt: 10 mai 1976, 18 h.
Emira S.A., 3, rue Rcnfer, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, électroniques, mouvements, boîtes, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronographes. (Cl. int. 14)



282855. Date de dépôt: 11 mai 1976, 12 h.
Devaud, Kunstlé & Cie S.A., 1, clos de la Fonderie, Carouge (Genève). — Fabrication.

Matériel pour pansements; tissus, couvertures de lit, draps de lit, sacs de couchage, oreillers, taies d'oreiller, protège-oreiller, garnitures de lit; vêtements, pyjamas, chemises de nuit. (Cl. int. 5, 20, 22, 24, 25)

bobabed

282856. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1976, 18 Uhr.
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil, Flawil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 160065. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1976 an.

Sanitäre Erzeugnisse aus genähter Watte für die Monatshygiene der Frau. (Int. Kl. 5)

INTREX

282857. Date de dépôt: 12 mai 1976, 17 h.
Cécile Rosa, 72, chemin de la Montagne, Chêne-Bougeries (Genève). — Fabrication et commerce.

Cosmétiques, parfumerie, bijoux, colifichets, bibelots, articles textiles, bougies, chandelles, veilleuses, figurines et bibelots en cire. (Cl. int. 3, 4, 14, 22 à 27)



282858. Date de dépôt: 12 mai 1976, 19 h.
Montres Belinda S.A. (Bellnda Watches Ltd.), 13, rue Veresius, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 160919. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1976.

Tous produits horlogers, montres, cadrans de montres, parties de montres. (Cl. int. 14)



282859. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1976, 12 Uhr.
Hugentobler AG St. Gallen, hintere Schützengasse 10, St. Gallen. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 160187. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1976 an.

Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

Hugentobler

282860. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1976, 12 Uhr.
W. Schneider & Co., alte Dorfstrasse 4, Langnau am Albis (Zürich). — Fabrication.

Möbel. (Int. Kl. 20)

banino

282861. Hinterlegungsdatum: 15. April 1976, 7 Uhr.
Martin Bilschoff, Bürglenweg 5, Heimberg (Bern). — Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3117.

282862. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1976, 18 Uhr.
Multitec AG (Multitec S.A.) (Multitec Ltd.), Wankdorffeldstrasse 66, Bern. — Fabrikation und Handel.

Technische Papiere und Kunststoffolien. (Int. Kl. 16, 17)



282863. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1976, 14 Uhr.
Karl Jørgen Otteren, Kirkegaten 9, Sandnes (Norwegen). — Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände: Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7453.

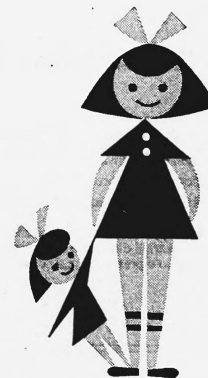
282864. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1976, 17 Uhr.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. — Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiserierwaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)



282865. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1976, 16 Uhr.
ATA AG, Seestrasse 18, Thalwil (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 161359. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1976 an.

Chemische Produkte für technische Zwecke, Farben, organische Farbstoffe und Farblösungen, Weissmittel, Bleichmittel, Waschmittel, Auffrischmittel, insbesondere für Textilien, Lacke, Poliermittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)



282866. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1976, 20 Uhr.
ATW Adaptive Teachware, Kryka & Zellweger, Stampfenbachstrasse 42, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Lehrmittel, Lehrsysteme, Lernmittel, Videosysteme, mechanische und elektronische Lehrmittel. (Int. Kl. 9, 16)



282867. Date de dépôt: 12 mai 1976, 14 h.
S. à r. l. «B. Masson», 6, Rue Villedo, Paris 1^{er} (France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7458.

Cambio + Valorenbank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1976
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	22 224 790.44	Bankenkreditoren auf Sicht	2 291 874.62
Bankendebitoren auf Sicht	19 672 240.08	Bankenkreditoren auf Zeit	1 235 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	2 790 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	960 000.—	Kreditoren auf Sicht	38 013 675.98
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	556 657.64	Depositenhefte und -konti	15 114 610.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	28 217 338.46	Sonstige Passiven	8 746 207.63
– davon mit hypothekarischer Deckung		Aktienkapital	5 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	1 416 744.62	Gesetzliche Reserven	4 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung		Spezialreserven	7 500 000.—
Wertschriften	5 801 329.50	Gewinnvortrag 1975	410 000.—
Sonstige Aktiven	1 632 268.26		
	82 311 369.—		82 311 369.—

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1976
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	3 223 578.70	Bankenkreditoren auf Zeit	173 521 800.—
Bankendebitoren auf Sicht	3 771 312.28	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	112 062 800.—
Bankendebitoren auf Zeit	81 886 100.—	Kreditoren auf Sicht	5 910 786.46
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 973 900.—	Kreditoren auf Zeit	11 348 550.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	15 357 043.08	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	430 736.19	Sonstige Passiven	21 370 974.49
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung	52 969 882.68	Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung	53 385 667.79	Gesetzliche Reserve	2 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung		Allgemeine Reserve	8 300 000.—
Wertschriften	26 458 388.20	Vortrag auf neue Rechnung	283 782.75
Sonstige Aktiven	5 253 184.78		
	242 735 893.70		242 735 893.70
	Fr.		Fr.
Garantien	5 086 360.75	Garantien	5 086 360.75

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

SIL Società Immobiliare Lugano SA

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 9 luglio 1976 ha deciso la distribuzione di un dividendo sulle azioni e sui certificati di partecipazione come segue:

Fr. 4.— per ogni azione nominativa, al netto dell'imposta preventiva del 35%	Fr. 2.60
Fr. 80.— per ogni azione al portatore, netto	Fr. 52.—
Fr. 80.— per ogni certificato di partecipazione emissione 1973 e 1974, netto	Fr. 52.—

Contro consegna della cedola N° 2 di tutti i titoli menzionati, gli azionisti e i portatori di certificati di partecipazione potranno incassare il dividendo netto a partire dal 2 agosto 1976 agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana di Lugano o presso le sue succursali.

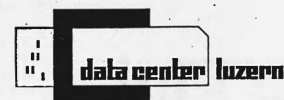
SIL Società Immobiliare Lugano SA
Il consiglio di amministrazione

Adressen schreiben

ist monoton und nicht beliebt bei den Mitarbeitern.

Wo geht es schneller und günstiger?

Beim



Pilatusstrasse 60, 6002 Luzern, Tel. 041/22 13 13

schon ab 1,2 Rappen pro Adresse.

Unsere Direct-Media-Abteilung ist u.a. spezialisiert auf:

- individuelle Adressverwaltung
- Kartei-Abgleichungen auf Doppel-Adressen
- Computer- und Fill-in-Briefe
- Gross- und Kleinschrift

Rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen gerne Ihre Adressierprobleme zu lösen.

Wir suchen günstigen, gutenhaltenen

Buchhaltungsautomaten

mit Steuerschienen für Debitoren-, Kreditoren-, Lohn- und Finanzbuchhaltung sowie Inventur.

Offerten unter Chiffre 02-40 486 an Publicitas AG, Postfach, 8953 Dietikon.



Inserate erschliessen den Markt

NON PAGANO?

Rivolgetevi alla

AMSIKO INCASSI

Lugano (Via Ferri 3)
Telefono 091 51 85 06Zu verkaufen
wenig gebrauchter,
absolut neuwertiger
**Getränke-
automat**für Ovomaltine und
Tee kalt und warm,
Kaffee usw.
Neupreis rund
Fr. 3000.—, bei
sofortiger Wegnahme
Fr. 1950.—.Tel. (031) 92 00 33
(Geschäftszeit)Verzeichnis
schweizerischer
Berufs- und
Wirtschafts-
verbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100
Verbände und enthält
Name, Adresse,
Gründungsjahr und
Mitgliederzahl der
Verbände sowie die
Titel der Verbands-
zeitschriften.Das Sonderheft kann
gegen Vorauszahlung
von Fr. 10.— auf Post-
checkkonto 30-520
bezogen werden.Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern.KATALOGE
Preislisten
Tabellen
günstig, rasch
SATEGRA AG
Tel. 01 28 55 11

Rechnungsaufwurf zufolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 20. Juni 1976 in Grants Pass, Oregon/USA verstorbenen

Herrn Dr. iur. Moritz Schumacher,

geboren 3. Mai 1921, von Luzern, mit letztem schweizerischem Wohnsitz in Luzern, Adligenswilerstrasse 12.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 17. August 1976, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 17. Juli 1976

Teilungsamt der Stadt Luzern

Rechnungsaufwurf

Art. 582 ZGB

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 9. Juni 1976 in Martigny verstorbenen Herrn

Hans-Peter Lehmann

von Langnau im Emmental, geboren 1944, Ehemann der Gisela Anna, geb. Wisniewski, Agronom, wohnhaft gewesen an der Mädergutstrasse 41 in Bern, die Errichtung eines

öffentlichen Inventars

angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 31. August 1976 beim Regierungstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden. Zum Massaverwalter wurde Herr Hans Bänninger, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, Rüttenweg 23, Boll-Sinneringen, ernannt.

Bern, den 14. Juli 1976

Der Beauftragte:
Hans Rudolf Schulthess, Notar
Bubenberglplatz 9, 3011 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».